



Saint Mary Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Phone (708) 239-0004 | Fax (708) 221-6449 | www.stmaryoc.org | office@stmaryoc.org

Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

Sunday, January 24th, 2021

THIRTY-FIRST SUNDAY AFTER PENTECOST & FOURTEENTH SUNDAY OF LUKE BLESSED XENIA OF ST. PETERSBURG, FOOL-FOR-CHRIST

RIGHTEOUS MOTHER XENIA THE MERCIFUL OF ROME; HIEROMARTYR BABYLAS OF SICILY; VENERABLE
PHILOTHEOS, FOUNDER OF PHILOTHEOU MONASTERY ON ATHOS

Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia !

هلم لنسجد ونركع للمسيح ملكنا والهنا، خلصنا يا ابن الله يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك هلوليا!

Troparion of the Resurrection (Tone Eight)

From the heights Thou didst descend, O compassionate One, and Thou didst submit to the threeday burial, that Thou might deliver us from passion; Thou art our life and our Resurrection, O Lord, glory to Thee.

إنحدرت من العلو يا متحنن، وقبلت الدفن ذا الثلاثة الأيام، لكي نعتقنا من الآلام. فيا حياتنا وقيامتنا، يا رب
المجد لك.

Troparion of St. Xenia of St. Petersburg (Tone Eight)

In thee, O wandering stranger, Christ the Lord hath given us an ardent intercessor for our kind. For having received in thy life sufferings and grief and served God and men with love, thou didst acquire great boldness. Wherefore, we fervently hasten to thee in temptations and grief, crying out from the depths of our hearts: Put not our hope to shame, O Blessed Xenia .

بك، أيتها السائحة الغريبة، أعطانا المسيح الإله شفيعاً حاراً، فإنك إذ احتملت في حياتك أحزناً ومشقات،
وخدمت الله والقريب بمحبة، حزت دالة عظيمة. لذلك نحن نلتجئ إليك بحرارة في التجارب والضيق،
صارخين من أعماق قلوبنا: لا تخذلي رجاءنا أيتها المباركة كسينيا.

Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

في ميلادك حفظت البتولية وصننتها وفي رقادك ما أهملت العالم وتركته يا والدة الإله. لأنك انتقلت إلى
الحياة بما أنك أم الحياة. فبشفاعاتك أنقذي من الموت نفوسنا.

Kontakion of the Presentation of Christ (Tone One)

Thou, O Christ God, Who by Thy Birth, didst sanctify the Virgin's womb, and, as is meet, didst bless Simeon's arms, and didst also come to save us; preserve Thy fold in wars, and confirm them whom Thou didst love, for Thou alone art the Lover of mankind.

يا مَنْ بِمَوْلِدِهِ قَدَّسَ الْمُسْتَوْدَعَ الْبَتُولِيَّ، وَبَارَكَ يَدَيَّ لاقَ، وَأَدْرَكْنَا الْآنَ وَخَلَّصْنَا؛ إِحْفَظْ رَعِيَّتَكَ بِسَلَامٍ فِي الْمُلُوكِ الَّذِينَ أَحْبَبْتَهُمْ، بِمَا أَنَّكَ وَحْدَكَ مُحِبٌّ لِلْبَشَرِ.

Epistle for the Thirty-first Sunday after Pentecost

O Lord, save Thy people, and bless Thine inheritance.

Unto Thee have I cried, O Lord, my God.

The Reading from the First Epistle of St. Paul to St. Timothy. (1:15-17)

Timothy, my son, the saying is sure and worthy of full acceptance, that Christ Jesus came into the world to save sinners. And I am the foremost of sinners; but I received mercy for this reason, that in me, as the foremost, Jesus Christ might display His perfect patience for an example to those who were to believe in Him for eternal life. To the King of Ages, immortal, invisible, the only God, be honor and glory to the ages of ages. Amen.

خلص ياربُّ شَعْبَكَ وبارك ميراثك!

اليك ياربُّ أَصْرُحُ الهي!

فصل من رسالة القديس بولس الرسول الأولى إلى تيموثاوس.

يا ولدي تيموثاوس صادقة هي الكلمة وجديرة بكل قبول. أن المسيح يسوع إنما جاء إلى العالم ليخلص الخطاة الذين أولهم أنا * لكني لأجل هذا رجمت ليظهر يسوع المسيح في أنا أولاً كل أناة مثالا للذين سيؤمنون به للحياة الأبدية * فلملك الدهور الذي لا يعرفه فساد ولا يرى الله الحكيم وحده الكرامة والمجد إلى دهر الدهور. أمين.

Gospel for the Fourteenth Sunday of Luke

The reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (18:35-43)

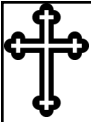
At that time, as Jesus drew near to Jericho, a blind man was sitting by the roadside begging; and hearing a multitude going by, he inquired what this meant. They told him, "Jesus of Nazareth is passing by." And he cried, "Jesus, Son of David, have mercy on me!" And those who were in front rebuked him, telling him to be silent; but he cried out all the more, "Son of David, have mercy on me!" And Jesus stopped, and commanded him to be brought to Him; and when he came near, Jesus asked him, "What do you want me to do for you?" He said, "Lord, let me

فصل شريف من بشارة القديس لوقا الإنجيلي البشير، التلميذ الطاهر.

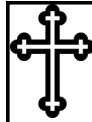
في ذلك الزمان فيما يسوع بالقرب من أريحا كان أعمى جالسا على الطريق يستعطي * فلما سمع الجمع مجتازا سأل ما هذا * فأخبر بأن يسوع الناصري عابرا * فصرخ قائلاً يا يسوع ابن داود ارحمني * فزجره المتقدمون ليسكت فزاد صراخاً يا ابن داود ارحمني * فوقف يسوع وأمر ان يُقدّم إليه *

“Receive your sight; your faith has made you well.” And immediately he received his sight and followed Him, glorifying God; and all the people, when they saw it, gave praise to God.

فلما قَرُبَ سألَهُ ماذا تُريدُ أن اصنع لك. فقال ياربُّ
 أن أُبصِرَ * فقال له يسوع أبصِرْ. إيمانك قد خلّصك *
 وفي الحالِ أبصَرَ وتبعَهُ وهو يمجّدُ الله. وجميع
 الشعب إذ رأوا سبّحوا الله.



40 Day Memorial
 Hani Fakhoury
Memory Eternal!



1 Year Memorial
 Shaker Smeirat
Memory Eternal!

Upcoming Services & Events

Date	Time	Event
1/21/2021	6:30pm	Adult Sunday School (Virtual)
1/23/2021	5:00pm	Great Vespers
1/24/2021	8:45am	Orthros (Church)
	10:00am	Divine Liturgy (Church/Gym)
	1:00pm	Sunday School (Virtual)
	6:30pm	YAM: Chai Chat (Virtual)
1/27/2021	10:00am	Morning Prayers
	10:30am	Arabic Bible Study (Virtual)
	6:30pm	Teen SOYO (Virtual)

ST. MARY'S CHURCH

FOOD DRIVE

**NON-PERISHABLE
FOOD ITEMS ONLY**

ITEMS ACCEPTED:

Beans, Chili, Cereal, Pasta,
Pasta Sauce, Peanut Butter,
Jelly, Rice, Dry Milk, Soup,
Tuna, Canned Vegetables,
Canned Fruit, Mac & Cheese,
Juice.

**Nov. 3rd
to Jan. 31st**

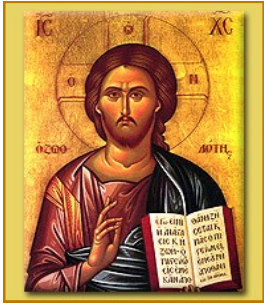
Drop Off Times

**Sunday Mornings &
Mon. - Fri. 10am - 3pm**

**HELP DONATE
TO THOSE IN
HUNGER!**

*Remembering
the words of
St. John
Chrysostom: "It
is a better thing
to feed the
hungry than to
raise the dead."*

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463 708-239-0004



Weekly Synaxarion



On January 24 in the Holy Orthodox Church, we commemorate our Righteous Mother, Blessed Xenia, the Fool for Christ's sake and Wonderworker of Saint Petersburg. Xenia was married to a Colonel named Andrew; when she was 26 years old, her husband died suddenly. Left a childless widow, Xenia gave away all that she had, and vanished from St. Petersburg for eight years to live in a hermitage, learning the spiritual life. When she returned to St. Petersburg, she wore her husband's military clothing, and would answer only to the name of her late husband Andrew. She took up the life of a homeless wanderer, and was abused by many as insane. She bore this with great patience, crucifying the carnal mind through the mockery she endured, and praying for her husband's soul. She was given great gifts of prayer and prophecy, and often foretold things to come. In 1796 she foretold the death of Empress Catherine II. Xenia reposed in peace at age 71 in about the year 1800. Her grave became such a source of miracles, and so many came to take soil from it as a blessing that it was often necessary to replace the soil. When a stone slab was placed over her grave, this too disappeared over time, piece by piece. Saint Xenia is especially invoked for help in finding employment, lodging, or a spouse. On this day, we also commemorate our Righteous Mother Xenia the merciful of Rome; Hieromartyr Babylas of Sicily; and Venerable Philotheos, founder of Philotheou monastery on Athos. By their holy intercessions, O God, have mercy upon us and save us. Amen.